



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/AC.51/1996/2
21 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать шестая сессия

3-28 июня 1996 года

Пункт 4d предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ: ОЦЕНКА

Углубленная оценка работы Департамента общественной информации

Записка Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 5e (i) резолюции 48/218 в Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года Генеральный секретарь имеет честь препроводить прилагаемый доклад Управления служб внутреннего надзора, озаглавленный "Углубленная оценка работы Департамента общественной информации". Генеральный секретарь согласен с содержащимися в докладе рекомендациями.

* E/AC.51/1996/1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

[18 марта 1996 года]

Углубленная оценка работы Департамента общественной информации

Доклад Управления служб внутреннего надзора

Комитет по программе и координации на своей тридцать четвертой сессии рекомендовал подготовить углубленную оценку работы Департамента общественной информации для рассмотрения им в 1996 году.

В настоящем докладе содержатся выводы и рекомендации по следующим вопросам: а) подход Департамента к осуществлению мандатов; б) адекватность услуг, оказываемых Департаментом, распространителям информации, широкой общественности и основным департаментам; и с) эффективность деятельности по осуществлению программ, в частности по удовлетворению потребностей целевых аудиторий и распространению информации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
5 I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	
6 II. ОСНОВЫ	5 - 28	
A. Мандаты	5 - 7	6
B. Темы, приоритеты и управленческие полномочия	8 - 12	7
C. Интерес со стороны общественности и ее информирование	13 - 15	9
Рекомендации 1 и 2	15	9
D. Освещение деятельности Организации средствами массовой информации	16 - 17	10
E. Ответ на критику и освещение важнейших событий	18 - 20	11
Рекомендация 3	20	12
F. Определение целевых аудиторий	21 - 28	12
1. Печатные материалы	22 - 24	13
Рекомендация 4	24	14
2. Аудиовизуальные материалы	25 - 28	14
Рекомендация 5	26	15
Рекомендация 6	28	16
III. УСЛУГИ	29 - 70	16
A. Услуги, оказываемые средствам массовой информации	29 - 45	16
1. Освещение в печати	29 - 32	16
Рекомендация 7	32	18
2. Официальные представители по связям с прессой	33 - 35	18
Рекомендация 8	35	19
3. Доступ к должностным лицам Организации Объединенных Наций и другим первичным источникам информации	36 - 39	19
Рекомендации 9 и 10	39	20
4. Аудиовизуальное обеспечение	40 - 42	21
Рекомендация 11	42	22
5. Связь с представителями средств массовой информации	43 - 45	22
Рекомендация 12	45	23

E/AC.51/1996/2

Russian

Page 4

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Обслуживание на региональном и местном уровнях . . .	46 - 51	24
1. Партнерство	46 - 48	24
Рекомендация 13	48	25
2. Информационные центры Организации Объединенных Наций	49 - 51	25
Рекомендация 14	51	26
С. Обслуживание неправительственных организаций и широкой общественности	52 - 59	26
1. Неправительственные организации	52 - 57	26
Рекомендации 15 и 16	57	29
2. Широкая общественность	58 - 59	29
Рекомендация 17	59	30
Д. Услуги, предоставляемые основным департаментам . . .	60 - 70	30
1. Информационно-пропагандистская деятельность 61 - 62	30	
2. Издания Организации Объединенных Наций . . .	63 - 64	31
Рекомендация 18	64	32
3. Библиотечные услуги	65 - 70	32
Рекомендация 19	69	34
Рекомендация 20	70	35
IV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ИНФОРМАЦИИ .	71	35
Рекомендация 21	71	35

1. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по программе и координации на своей тридцать четвертой сессии рекомендовал подготовить углубленную оценку работы Департамента общественной информации для рассмотрения им в 1996 году 1/.

2. Департамент общественной информации как основное подразделение Организации по вопросам деятельности в области информации охватывает весь комплекс проблем, стоящих в настоящее время перед Организацией Объединенных Наций. В рамках углубленной оценки осуществляется обзор всех программ Департамента и анализируется большая выборка его информационной продукции. Кроме того, Управление служб внутреннего надзора препроводило Департаменту письмо по проблемам управления, содержащее выводы и рекомендации по управленческим вопросам и охватывающее такие темы, как подготовка и распространение печатной продукции, эффект мультипликации, повышение эффективности использования технических средств и оказание юридической и административной поддержки.

3. В ходе проведения углубленной оценки были проанализированы следующие категории информации: а) информация, являющаяся общественным достоянием (доклады и документы Организации Объединенных Наций, исследования правительственных учреждений, неправительственных организаций и отдельных экспертов); б) информация из внутренних источников (подготавливаемые Департаментом доклады по итогам внутренней оценки, доклады о внутренних ревизиях, доклады консультантов, доклады о контроле за выполнением программ, а также внутренние рабочие документы ДООИ); в) мнения правительств, содержащиеся в заявлениях представителей правительств на семнадцатой сессии Комитета по информации; г) структурированные интервью и информация о консультациях с аккредитованными журналистами и агентствами новостей, представителями неправительственных организаций и сотрудниками Департамента общественной информации и других департаментов Секретариата, а также учреждений системы Организации Объединенных Наций.

4. На протяжении последних двух лет в Департаменте предпринимались усилия по проведению реформы. Общая цель этих усилий заключалась в обеспечении более широкого охвата Департаментом основных аудиторий на основе использования эффекта мультипликации; установлении отношений партнерства с организациями, действующими в сфере массовой информации; внедрении новых технологий; содействии повышению уровня департаментского и межучрежденческого сотрудничества. Одновременно решались такие задачи, как повышение эффективности использования передовых информационных технологий для подготовки и осуществления программ в области общественной информации; налаживание более тесного профессионального сотрудничества с основными департаментами и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности в вопросах координации мероприятий в области общественной информации, связанных с проведением крупных конференций и подготовкой информационных материалов; и осуществление ряда управленческих инициатив, которые позволили Департаменту упорядочить свою деятельность и придать ей более целостный характер.

II. ОСНОВЫ

A. Мандаты

5. Основной мандат Департамента общественной информации сформулирован в резолюции 13 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года: "способствовать в возможно большей мере правильному пониманию народами мира работы и задач Организации Объединенных Наций. В этих целях Департамент должен, прежде всего, оказывать поддержку существующим правительственным и неправительственным информационным органам и, в свою очередь, рассчитывать на их сотрудничество для доведения до сведения общественности информации об Организации Объединенных Наций. Департамент общественной информации не должен заниматься "пропагандой". Он должен по собственной инициативе заниматься положительной информационной деятельностью, которая дополнит работу существующих информационных организаций, поскольку эти последние недостаточны для достижения изложенных выше целей".

6. В резолюции 50/31 В от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея подтвердила, что Генеральному секретарю следует обеспечить укрепление и совершенствование деятельности Департамента общественной информации с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, приоритетных областей, определенных Генеральной Ассамблеей, и рекомендаций Комитета по информации. Эти приоритетные области и рекомендации Генеральная Ассамблея на каждой своей сессии выдвигает на первый план в ежегодной резолюции, посвященной политике и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. Кроме того, в ряде резолюций, принятых Ассамблеей, содержится косвенно или прямо выраженная просьба об участии Департамента в осуществлении мероприятий в области общественной информации. Хотя в ряде мандатов перед Департаментом ставятся задачи, имеющие одноразовый характер, другие предусматривают выполнение соответствующих функций на периодической основе, что со временем приносит ощутимый совокупный эффект. Так, порядка одной трети мандатов, утвержденных на сорок четвертой сессии, до сих пор действуют, хотя с того времени в новых резолюциях они не подтверждались. Общее количество подлежащих освещению конференций и торжественных мероприятий составило 57 в 1990 году и 65 в 1995 году.

7. Сотрудники Департамента высказали мнение о том, что вследствие многочисленности конкретных мандатов возникают определенные трудности. Деятельность Организации не влечет за собой появление каждый год информации одного и того же объема и типа в каждой основной области; стратегии и методы работы с общественной информацией подлежат соответствующей корректировке. Доля резолюций, содержащих формулировки, которые ограничивают возможности с точки зрения проявления необходимой гибкости, в последние годы уменьшилась, однако она остается весьма высокой. Примерно две трети просьб об оказании услуг в области общественной информации, содержащихся в резолюциях сорок четвертой сессии, касались предоставления конкретных информационных услуг или продукции; на сорок девятой сессии таких резолюций было все еще свыше половины. Другая сложность заключается в том, что эти темы в основном не относятся к числу тем, вызывающих наибольший интерес у информационных организаций. Проведение в каждом случае эффективных рекламно-пропагандистских мероприятий нереально из-за нехватки средств и невозможности привлечения внимания средств массовой информации ко всем вопросам в соответствии с просьбой.

B. Темы, приоритеты и управленческие полномочия

8. В докладе Генерального секретаря за 1994 год по вопросам, касающимся информации (A/49/385, пункты 6-7), говорилось, что в целях придания деятельности Департамента более

целенаправленного характера в соответствии с положениями пункта 2а резолюции 48/44 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года в настоящее время осуществляется деятельность в следующих приоритетных комплексных тематических областях:

а) устойчивое экономическое и социальное развитие в общем контексте повестки дня для развития с упором на широкое освещение и взаимосвязь вопросов, поднимаемых в связи с крупными конференциями Организации Объединенных Наций;

б) миротворчество, поддержание мира и миростроительство в контексте новых функций Организации;

в) права человека и деятельность по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи при уделении особого внимания новой формирующейся роли Организации.

9. В ходе двухгодичного периода 1994–1995 годов в рамках стратегий и материалов Департаментом была обеспечена взаимоувязанность ряда вопросов. Например, в стратегии в области общественной информации для Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире в сентябре 1994 года, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в марте 1995 года, и четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года, была подчеркнута взаимосвязь между ними и содержался призыв к журналистам рассматривать их в качестве непрерывного процесса. В том, что касается обеспечения сбалансированности между тремя основными темами, указанными выше, то последний имеющийся доклад об исполнении программ за двухгодичный период 1992–1993 годов свидетельствует о том, что две трети материалов и рабочего времени подразделений информационно-пропагандистских служб, деятельность которых планируется по тематическим областям, были посвящены первой теме, касающейся устойчивого экономического и социального развития. Следует отметить, что, поскольку Департамент стремится отражать взаимосвязь между вопросами, зачастую трудно относить тот или иной вид деятельности только к одной приоритетной области. Это наблюдается в тех случаях, когда основное внимание уделяется какому-либо тематическому вопросу и группе населения, например: права человека и женщины, права детей, коренное население и занятость. Другие виды деятельности Департамента, такие, как большая часть радио- и телевизионных программ, не группировались по тематическим областям. Анализ двух основных радио- и телевизионных программ показывает, что две трети главных освещаемых тем касались области устойчивого экономического и социального развития. Однако в данном случае вновь многие из этих программ также охватывают вопросы прав человека и гуманитарные вопросы или аспекты поддержания мира или миростроительства.

10. В 1993 году на пятнадцатой сессии Комитета по информации ряд ораторов подчеркивали, что Департамент общественной информации должен постоянно определять приоритетность своих информационных мероприятий и прекращать осуществление видов деятельности, утративших свою актуальность. По мнению многих делегаций, старшим сотрудникам необходимо предоставить возможность проявлять гибкость в бюджетных вопросах для перевода ресурсов, при возникновении такой необходимости, в формирующиеся важные области. Ряд делегаций заявили о своей убежденности в том, что Комитет по информации должен стремиться охватывать в своих резолюциях новые представляющие интерес области, с тем чтобы поддерживать актуальность и целенаправленность приоритетных направлений деятельности Департамента 2/. В соответствии с пунктом 2b резолюции 48/44 В Генеральной Ассамблеи от ДООИ ожидается, что он будет обеспечивать необходимый уровень информационной поддержки деятельности Организации Объединенных Наций в ситуациях, требующих принятия незамедлительных и особых ответных мер. В соответствии с этим пунктом Ассамблея обеспечивает Департаменту большую гибкость в

плане перенаправления ресурсов в консультации с Бюро Комитета. Со времени сорок восьмой сессии эти полномочия использовались главным образом в отношении деятельности, проводимой в связи с конференциями и специальными мероприятиями, или для принятия ответных мер в связи с неправильными представлениями о деятельности Организации. Формулировки, которые позволяют Департаменту принимать необходимые решения с учетом изменения обстоятельств, содержатся лишь в нескольких резолюциях. Например, в резолюции 48/158 С от 20 декабря 1993 года по вопросу о Палестине Ассамблея предложила Департаменту продолжать осуществление его специальной информационной программы с необходимой гибкостью, которой могут потребовать события, затрагивающие вопрос о Палестине.

11. Организационная структура Департамента является в настоящее время менее "жесткой" по сравнению с предыдущим периодом и позволяет руководству проявлять большую гибкость в использовании имеющихся в его распоряжении ресурсов. Однако определение в 1994 году трех тематически взаимосвязанных приоритетных областей, указанных в пункте 8 выше, пока еще не привело к внесению коррективов в работу всех служб.

12. Широкий подход, основанный на определении приоритетных областей, не позволяет полностью устранить трудности с осуществлением многих утвержденных видов деятельности; например, по-прежнему имеется большое число мероприятий, требующих освещения. Объединенная инспекционная группа отметила, что у общественности увеличение числа мероприятий Организации Объединенных Наций вызывает эффект "насыщения". Поэтому это идет вразрез с искомой целью мобилизации общественного мнения (А/44/329, приложение, пункт 108). Секретариат заявил, что, "как известно, вопрос о проведении таких мероприятий решается различными межправительственными законодательными органами, которые во многих случаях стремятся привлечь внимание специализированных секторов средств информации, национальных законодательных органов, неправительственных организаций и общественного мнения" (А/44/329/Add.1, пункт 10). Ежегодный перечень мероприятий, рассылаемый информационным центрам Организации Объединенных Наций, представляет собой крупный элемент их программы работы. В течение двухгодичного периода 1992-1993 годов центры обеспечили широкое освещение 12 мероприятий. Вместе с тем, освещение других мероприятий ограничивается выпуском пресс-релиза или организацией короткой церемонии, которая, как правило, недостаточна для того, чтобы довести до общественности действительную значимость затрагиваемых вопросов. В отдельных странах некоторые мероприятия или темы имеют более актуальный характер и вызывают больший интерес у общественности. В 1995 году специальные мероприятия было намечено провести в Центральном учреждении (в сотрудничестве с программами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций) в связи с 22 из 65 конференций и мероприятий, которые необходимо было освещать в этом году.

С. Интерес со стороны общественности и ее информирование

13. В 1993 году Генеральная Ассамблея в пункте 2с резолюции 48/44 В призвала Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент продолжал свои усилия по содействию информированному пониманию народами мира деятельности и целей системы Организации Объединенных Наций и укреплению положительных представлений об этой системе в целом.

14. Опросы общественного мнения, проведенные по поручению Департамента в 27 странах во всех частях мира в период с 1989 по 1993 год, свидетельствуют о том, что общественность в целом проявляет интерес к широкому кругу видов деятельности Организации Объединенных Наций. Фактически интерес к публикациям Департамента, содержащим основную информацию о различных видах деятельности Организации Объединенных Наций, является таковым, что Департамент не в состоянии выпускать их таким тиражом, который необходим для удовлетворения просьб, поступающих от информационных центров Организации Объединенных Наций. Для удовлетворения такого спроса был, например, изменен формат издания "Краткие сведения об Организации Объединенных Наций" для обеспечения возможности его выпуска большим тиражом на всех шести языках за счет внутренних ресурсов и в рамках имеющихся средств. Также с учетом бюджетных трудностей Департамент в настоящее время распространяет большую часть своих материалов через электронные информационные сети. Степень полезности материалов Департамента является ограниченной в результате отсутствия материалов на местных языках. Департамент поощряет подготовку материалов на местах; при наличии соответствующих ресурсов бюллетени и публикации подготавливаются на местном уровне. Департамент знает об этой проблеме, и им были приняты меры, с тем чтобы добиться выделения средств для этой цели. Языковая проблема приобретает более острый характер в тех случаях, когда это касается других усилий по распространению материалов, таких, как демонстрация видеопрограмм по телевидению или в школах.

15. В брошюрах, предназначенных для информирования широкой общественности о деятельности Организации Объединенных Наций, и материалах, распространяемых по электронным сетям, по-прежнему наблюдается тенденция уделять основное внимание административным и организационным вопросам. Между материалами ДОО, которые якобы предназначены для правительств, научных кругов и общественности, не всегда наблюдаются существенные различия, однако руководство ДОО стремится уделять больше внимания темам, представляющим интерес для широкой общественности. Простые процедуры, предназначенные для того, чтобы подчеркнуть самобытный характер материалов, применяются непоследовательно; в результате увеличения количества новых графических обозначений определенные материалы ДОО не всегда могут ассоциироваться с Организацией Объединенных Наций. В 1995 году помощник Генерального секретаря по вопросам общественной информации заявил, что общественность проявляет небывалый интерес к Организации Объединенных Наций, однако сегодня Организации приходится вести как никогда острую конкурентную борьбу за привлечение внимания аудитории. Наша задача состоит в том, чтобы изыскать возможности для сосредоточения внимания на текущих вопросах и обеспечения максимально широкого охвата общественности.

Рекомендация 1. Генеральная стратегия Департамента общественной информации.

В соответствии с его основным мандатом, предусмотренным в резолюции 13 (I) от 13 февраля 1946 года, главная задача Департамента должна заключаться в оказании помощи существующим информационным агентствам и использовании их услуг для информирования общественности о деятельности Организации Объединенных Наций; Департамент должен проводить деятельность, которая будет дополнять услуги существующих информационных агентств там, где они не могут обеспечивать надлежащую информацию. Роль Департамента должна заключаться главным образом в предоставлении услуг, полезных для информационных агентств и других последующих распространителей информации, таких, как

неправительственные организации и учебные заведения. В рекомендациях 2, 4-7, 9-13, 15 и 16 ниже этот принцип распространяется на конкретные услуги и функции [EY/96/02/1] 3/.

Рекомендация 2. Годовые приоритеты.

А. Департамент общественной информации должен представить Комитету по информации в рамках утвержденного среднесрочного плана и бюджета по программам программу приоритетных мероприятий на предстоящий календарный год. В программе приоритетных мероприятий основное внимание должно уделяться ограниченному числу конкретных тем и вопросов при обеспечении связи между некоторыми темами и вопросами. Программа приоритетных мероприятий должна осуществляться с помощью информационной стратегии, в рамках которой используются ресурсы всех подразделений Департамента.

В. Применительно к другим темам и вопросам Департамент должен ограничивать свою деятельность выполнением координационных и каталитических функций, поощряя государственные и частные информационные агентства, сети специализированных неправительственных организаций и учебные заведения к осуществлению соответствующих видов деятельности. Департамент должен обеспечивать необходимую консультативную помощь и общую координацию и способствовать передаче имеющихся информационных материалов тем, кто занимается этой деятельностью, и их распространению среди них. [EY/96/02/2] 3/

Д. Освещение деятельности Организации средствами массовой информации

16. В последние годы интерес средств массовой информации к Организации Объединенных Наций существенно возрос. Доля телеграфных сообщений, в которых упоминается Организация Объединенных Наций и которые содержатся в базе данных НЕКСИС, в 1984 году составляла 1,7 процента всех репортажей, в 1988 году - 3 процента и в 1994 году - 5,1 процента 4/. Анализ выборки телеграфных сообщений, в которых упоминается Организация Объединенных Наций и которые были переданы в 1994 году, свидетельствует о том, что практически 60 процентов этих сообщений касаются основных кризисных ситуаций того периода - миротворческих операций, санкций и проблем беженцев; на такие темы, как развитие или окружающая среда, приходится соответственно 4,7 и 0,9 процента сообщений. В октябре 1994 года в своем заявлении в Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи помощник Генерального секретаря по вопросам общественной информации заявил, что, поскольку международные средства массовой информации в своих репортажах об Организации Объединенных Наций сосредоточивают свое внимание почти исключительно на операциях по поддержанию мира, значительная часть аудитории стала полагать, что развитие не является первоочередной задачей деятельности Организации Объединенных Наций. В 1994-

1995 годах Департамент сосредоточивал основное внимание в своей деятельности на ряде международных конференций, касающихся широкой темы экономического и социального развития. Анализ выборки всех телеграфных сообщений, включенных в базу данных НЕКСИС в период с января 1993 года по май 1995 года, свидетельствует о том, что в течение этого периода количество сообщений, в которых социальное развитие упоминается по крайней мере один раз, увеличилось вдвое; при текстовом анализе выборки сообщений было установлено, что в этих сообщениях основная деятельность Организации Объединенных Наций стала освещаться даже еще более широко.

17. Что касается последующих мер по итогам конференций, то Конференция неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и

Социальном Совете (КОНПО), отметила, что "освещение встреч на высшем уровне средствами массовой информации вносит важный вклад, но, как правило, имеет ограниченную продолжительность; неправительственные организации же выходят на самые разнообразные аудитории, а отдача от этого зачастую более долгосрочная и конструктивная, чем от деятельности средств массовой информации". Опрошенные журналисты отметили, что им легче освещать вопросы, если они представляются в форме заслуживающей места в новостях, а пресс-конференции Организации Объединенных Наций, несмотря на значительные усилия, приложенные Департаментом общественной информации с целью привлечь внимание к экономическому и социальному развитию, все же имеют тенденцию к "заформализованности". Неформальные встречи с теми или иными деятелями, организуемые в нужный момент, и рассказы должностных лиц, вернувшихся с мест, о своих личных впечатлениях могут больше дать для освещения недавно возникших вопросов. Сейчас руководство Департамента намеревается организовывать больше таких встреч.

Е. Ответ на критику и освещение важнейших событий

18. В 1993 году Комитет по программе и координации рекомендовал Секретариату более эффективно и оперативно реагировать на критику в адрес Организации Объединенных Наций в средствах массовой информации 5/. Персонал Группы экскурсионного обслуживания и Справочной группы Секции связи с общественностью необходимо информировать о важнейших событиях и текущих новостях, которые могут вызвать негативную реакцию, и он должен в таких случаях давать точную и соответствующую информацию. Однако какие-либо стандартные процедуры для того, как признавать обоснованную критику или отвечать на неточные или несправедливые замечания, отсутствуют, и есть многочисленные примеры, когда за искаженным освещением роли Организации Объединенных Наций никакой реакции не следовало. Проведение регулярных организованных кампаний, направленных на преодоление негативного отношения к деятельности Организации Объединенных Наций, имело место редко. В 1995 году помощник Генерального секретаря по вопросам общественной информации направил руководителям информационных отделений, расположенных вне Центральных учреждений, директиву по этому вопросу. В ней говорилось, что в последние месяцы возросла и участилась критика в адрес Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствуют вырезки из газет и журналов, посылаемые информационными центрами Организации Объединенных Наций в Центральные учреждения; значительная доля этой критики обнаруживает слабое, а возможно, неправильное представление об Организации Объединенных Наций. В директиве подчеркивалась необходимость оперативного реагирования (в течение одного-двух дней после появления негативной статьи) и публикации ответного письма, даже при отсутствии указаний из Центральных учреждений. Опрошенные директора ИЦООН подчеркнули, что эта директива весьма помогла им. Необходима аналогичная письменная директива для Центральных учреждений. В последнем квартале 1995 года Департамент сформировал в Центральных учреждениях базовую группу сотрудников, которые будут заниматься подготовкой фактологических бюллетеней с актуальными данными, чтобы помочь прессе и общественности получать реальную картину деятельности Организации Объединенных Наций и связанных с этим затрат. Это направление работы официально оформляется сейчас в рамках Отдела рекламы и связей с общественностью, чтобы снабдить Организацию возможностями быстро реагировать, исправляя искаженную информацию, публикуемую средствами массовой информации.

19. Канцелярия официального представителя по связям с прессой обратилась к департаментам, а также к директорам ИЦООН с просьбой обращать его внимание на те вопросы и события, где есть потенциал для искаженного восприятия или освещения роли Организации Объединенных Наций. Когда Организация Объединенных Наций не излагает своей точки зрения на достаточно раннем этапе, по возможности до освещения события в печати, исправить искаженно поданную информацию удается редко.

20. Генеральный секретарь выразил разочарование тем, что успехи Организации Объединенных Наций не получили большего освещения в средствах массовой информации. Старшие должностные лица не выработали у себя привычку обращать внимание Канцелярии официального представителя и ДООИ на заслуживающие освещения события в областях, за которые они отвечают, а также на события, которые демонстрируют возможности и достижения Организации Объединенных Наций. Не найден единый подход к освещению успехов по различным информационным каналам. Необходимы регулярные встречи помощника Генерального секретаря по вопросам общественной информации и Канцелярии официального представителя для обзора новых событий и определения соответствующих мер со стороны Департамента общественной информации; отсутствует механизм систематической и своевременной передачи Департаменту соответствующей информации департаментами, занимающимися вопросами существа.

Рекомендация 3. Ответ на критику и освещение важнейших событий.

До конца 1996 года следует опубликовать установочную директиву, требующую, чтобы руководители департаментов и управлений обращали внимание помощника Генерального секретаря по вопросам общественной информации на следующее:

- a) важнейшие события в областях, за которые они отвечают, и достойные отражения в печати свидетельства возможностей и достижений Организации Объединенных Наций;
- b) случаи искаженного восприятия или освещения роли Организации Объединенных Наций.

Директива должна также служить для старших должностных лиц руководством в том, какого рода вопросы считаются заслуживающими освещения и какие меры им следует немедленно принимать для преодоления искаженного восприятия или освещения. [E/96/02/3] 3/

F. Определение целевых аудиторий

21. В резолюции 49/38 В Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1995 года руководству Департамента общественной информации было предложено провести обзор его изданий и предложений об издании с целью обеспечить, чтобы все издания удовлетворяли определенную потребность, чтобы они не дублировали другие издания внутри или за пределами системы Организации Объединенных Наций и чтобы они готовились экономически эффективным образом. Хотя аудиторией Организации Объединенных Наций должна быть в конечном итоге общественность, Департаменту необходимо готовить материалы для средств массовой информации и других вторичных распространителей информации, включая неправительственные организации и научные учреждения. Кроме того, охват таких аудиторий, как школы, научные учреждения, неправительственные и другие организации, достигается за счет организации типовых программ Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с учебными заведениями и функционирования ораторского бюро (см. пункт 58 ниже). Во избежание дублирования в выпуске продукции в рамках системы Организации Объединенных Наций Департамент на регулярной основе, а также в требующих того случаях контактирует с партнерами и с Объединенным информационным комитетом Организации Объединенных Наций (ОИКООН) по вопросам работы в области общественной информации в связи со всеми крупными мероприятиями и событиями в Организации Объединенных Наций.

1. Печатные материалы

22. В последние годы некоторые печатные материалы выпускались с ориентацией на конкретные целевые аудитории, например специализированные органы прессы. В 1994–1995 годах в целях популяризации крупных конференций Служба информации и планирования выявила вторичных распространителей информации, главным образом органы прессы, и разработала печатную продукцию, отвечающую потребностям журналистов. Однако нет никакой закрепившейся системы, позволяющей определять запросы целевой аудитории, которой адресован какой-либо вид продукции ДООИ. Нет надлежащего анализа отзывов на продукцию ДООИ, механизмы получения таких отзывов не отлажены, а объективных отзывов не так уж много. На двухгодичный период 1996–1997 годов Департамент предлагает создать "механизмы обратной связи для оценки полезности его информационных материалов и услуг для адресной аудитории" 6/.

23. В 1995 году наряду с работой Группы по оценке программ и связи с комитетами, в функции которой входит оценка работы в Департаменте, силами некоторых других подразделений было проведено несколько систематических анализов потребностей потребителей информации и смежных вопросов. Координация этих исследований была слабой, а их полезность была неравнозначной. Группе не удалось увеличить выпуск своих исследований по оценке важнейшей продукции и деятельности Департамента и выступить с необходимыми руководящими указаниями в отношении оценочной деятельности других подразделений.

24. При рассмотрении предложений о выпуске тех или иных изданий Департамент следит за тем, чтобы информация, которая будет приводиться в таких публикациях, не фигурировала в других источниках. Однако перекрестная проверка на предмет дублирования продукции ведется подручными средствами, например обзваниванием коллег в департаментах, занимающихся вопросами существа, и вообще в системе Организации Объединенных Наций. Иногда информация от другой стороны поступает несвоевременно. На совещании ОИКООН в 1995 году было отмечено, что обмен информацией между членами ОИКООН не выполняет поставленной задачи, поскольку респонденты, как правило, сообщают об уже проведенной деятельности, вместо того чтобы давать заблаговременную информацию о предстоящих проектах (АСС/1995/15, пункт 8). В качестве полезного механизма рассматриваются межучрежденческие целевые группы, созданные для координации работы в области общественной информации в связи с крупными конференциями. На своем совещании в 1995 году ОИКООН пришел к выводу о том, что совместное участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития должно служить примером успешного межучрежденческого сотрудничества (там же, пункт 17). Не применяется какого-либо комплексного метода отслеживания информационно-просветительской продукции других международных организаций. Те же трудности обнаруживаются и с электронной продукцией. Что касается обзора, запрошенного резолюцией 49/38 в Генеральной Ассамблее, то в своем первом докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) пришел к выводу о том, что "необходимо провести дополнительный анализ, с тем чтобы определить возможности объединения ряда публикаций и/или их более экономичного выпуска за счет недопущения выпуска излишних или дублирующих друг друга материалов" 7/.

Рекомендация 4. Запросы целевых аудиторий в отношении печатных или электронных материалов ДООИ

А. Вторичные распространители информации, которые либо сами являются целевой аудиторией, либо служат каналом ее достижения, должны быть первичным источником оценки нужд и запросов. Выпуск всех периодических и непериодических печатных изданий или электронных материалов следует планировать с учетом потребностей конкретных целевых аудиторий в общественной информации. Эти потребности следует принимать в расчет при

определении формы и содержания материала, а также метода, масштабов и сроков его распространения.

В. Департаменту следует использовать и пропагандировать материалы, выпускаемые специализированными учреждениями, правительствами, неправительственными организациями и аналогичными издательскими центрами, которые могут оказаться полезными для Департамента при выполнении его мандатов.

С. Следует производить только те печатные или электронные материалы, эффективное распространение которых может быть надлежащим образом профинансировано.

[E/96/02/4] 3/

2. Аудиовизуальные материалы

25. В рамках имеющихся ресурсов необходимы более широкие консультации и совещания с теле- и радиовещательными компаниями или с их региональными ассоциациями в целях определения их потребностей в том, что касается видов разрабатываемых программ, способов распространения материалов и целевых аудиторий. В последние годы акцент в подготовке видеоматериалов делался на более короткие или менее дорогостоящие программы, рассчитанные на массовую аудиторию, такие, например, как информационный бюллетень "Организация Объединенных Наций в действии", который высоко ценится зрителями и радио- и телевизионными компаниями. Делаются и другие попытки удовлетворения потребностей пользователей, например путем подготовки кино- и видеоматериалов различной продолжительности с учетом потребностей различных радио- и телевещательных компаний и подготовки видеоклипов для использования в информационных передачах этих компаний. Сюда относятся подборки неотредактированных материалов по какой-либо из актуальных для Организации Объединенных Наций тем, которые предоставлялись до открытия той или иной крупной международной конференции; программа "Организация Объединенных Наций в действии" и ежедневные информационные сообщения также используются в этих целях.

26. Радиопередачами охвачены различные в плане демографии и интересов аудитории всего мира. Ряд радиопрограмм Организации Объединенных Наций пользуется успехом у отдельных групп населения, например регулярная программа для женщин или некоторые специальные серии. Департамент старается повысить качество программ, однако надлежащего разнообразия программ Центральных учреждений нельзя достичь без изменения методов подготовки и распространения, например путем трансляции в прямом эфире и создания партнерских связей с учреждениями в области развития. В ответ на вопрос, заданный Группой централизованной оценки, Департамент отметил, что к числу ограничительных факторов относится нехватка необходимых ресурсов и непосредственно доступных аудиоматериалов в Центральных учреждениях, а также ряда материалов, которые могли бы транслироваться бесплатно вещательными организациями-спонсорами. В целом имеющиеся радиопрограммы не являются в достаточной степени диверсифицированными, поскольку они не рассчитаны на конкретные группы; программы региональных подразделений только ограничивали первоначальные программы. Ряд информационных центров Организации Объединенных Наций оказывает местным радиовещательным компаниям содействие в подготовке программ и участвует в местных радиопрограммах. В течение прошедшего квартала один центр принял участие в подготовке или осуществлении около 20 радиопрограмм. Другой центр оказывает поддержку местному университету, который подготавливает телевизионные программы и еженедельную 15-минутную радиопрограмму, посвященные деятельности Организации Объединенных Наций в данной стране. Инструктаж назначенных директоров центров включает, в частности, вопросы разработки местных радиопрограмм, использование материалов Радио Организации Объединенных Наций, а также местных ресурсов. Вместе с тем сотрудничество между

информационными центрами Организации Объединенных Наций и Секцией радиопрограмм необходимо и далее расширять. Ряд опрошенных директоров центров заявили, что для осуществления активной деятельности в этой области им не хватает ресурсов и что их не поощряют к участию в таких совместных мероприятиях. Необходимо более четко определить политику по поощрению подготовки местных радиопередач, посвященных Организации Объединенных Наций, и о порядке участия информационных центров Организации Объединенных Наций в подготовке местных передач, принимая во внимание необходимость сохранения постоянной юрисдикции в отношении подготовки и контроля за распространением программ и передач Радио Организации Объединенных Наций. Некоторые центры необходимо также обеспечить портативной звукозаписывающей и радиотрансляционной аппаратурой, с помощью которой они могли бы передавать информационные материалы местным радиовещательным компаниям, а также направлять полученную в своих регионах информацию в Центральные учреждения.

Рекомендация 5. Придание разнообразия аудиовизуальным материалам ДОИ.

А. В той мере, в какой это позволяют ресурсы, необходимо поддерживать регулярные контакты с радио- и телевещательными компаниями в различных регионах, например, путем участия в ежегодных совещаниях региональных ассоциаций радио- и телевещательных компаний. Эти контакты должны служить, в частности, тому, чтобы дать возможность Департаменту использовать в телевизионных программах для внешней аудитории короткометражные и другие недорогостоящие аудиовизуальные материалы об Организации Объединенных Наций.

В. Дальнейшую диверсификацию радиопрограмм, подготавливаемых для конкретных целевых аудиторий, следует осуществлять на основе сотрудничества с другими организациями - членами ОИКООН, которые могут предоставить соответствующие аудиоматериалы.

С. Следует разъяснить проводимую политику в целях поощрения информационных центров и информационных служб Организации Объединенных Наций к сотрудничеству в подготовке местных радио- и телевизионных программ. В этом деле они должны получать поддержку из Централных учреждений. [E/96/02/5] 3/

27. С 1985 года Департамент уже не в состоянии покрывать расходы на трансляцию своих радиопрограмм с помощью арендуемых передатчиков радиостанции "Голос Америки"; Департамент расширил свою телефонную связь с рядом вещательных компаний, а также масштабы рассылки по почте записанных программ для большого числа радиостанций. Распространение записанных на пленку программ связано, тем не менее, с определенными ограничениями и неопределенностями. Как следует из проведенного Департаментом в 1992 году обзора радиопрограмм, в большинстве регионов 30 процентов программ поступает с опозданием и только 45 процентов станций, представивших ответы в связи с проводимым обзором, на регулярной основе выделяют необходимое время для трансляции программ Организации Объединенных Наций. В рамках проведенного ДОИ в 1995 году обследования по вопросам радиопрограмм отмечается, что некоторые станции выражают беспокойство в связи с тем, что они никогда не получают вовремя записи с программами "Обзор событий в мире", в результате чего они не могут их использовать. Такие условия затрудняют создание необходимой аудитории слушателей.

28. В последнее время Департамент проводит изучение новых путей распространения своих радиопрограмм. Новые технологии обеспечивают широкие возможности выбора. Например, где возможно, ДОИ распространяет "Обзор событий в мире" через сети радио- и телефонной связи и через Комплексную систему цифровой сети (КСЦС). В Женеве по линиям связи КСЦС корреспонденты передают свои соответствующие качеству вещания записи из Отделения в Женеве

на свои радиостанции. Важным каналом трансляции радиопередач может стать разрабатываемая в настоящее время система спутниковой связи Организации Объединенных Наций, располагающая возможностями трансляции аудиопередач. Через арендуемые передатчики сигналы могут непосредственно транслироваться региональным аудиториям или национальным вещательным организациям, желающим вести ретрансляцию радиопрограмм Организации Объединенных Наций. Постоянно действующая передающая станция могла бы использоваться и другими департаментами и учреждениями в области развития, которые нуждаются в трансляции целевой информации, например, информации, касающейся миссий по поддержанию мира и других программ местной ориентации.

Рекомендация 6. Изучение вещательных возможностей Организации Объединенных Наций. Следует провести исследование технических, финансовых, программных и управленческих последствий создания радиовещательной станции Организации Объединенных Наций и передать этот вопрос на рассмотрение сессии Комитета по информации в 1997 году. [E/96/02/6] 3/

III. УСЛУГИ

A. Услуги, оказываемые средствам массовой информации

1. Освещение в печати

29. Органы печати ежедневно обеспечиваются информацией о деятельности Организации Объединенных Наций в виде пресс-релизов и связанных с этим материалов, таких, как ежедневные резюме, информационные бюллетени и записки, распространяемые среди корреспондентов; большинство пресс-релизов и связанных с этим материалов готовятся в Центральных учреждениях и в Женеве. Недавно Генеральная Ассамблея в пункте 18 своей резолюции 50/31 В заявила о своей полной поддержке широкого и оперативного освещения деятельности Организации Объединенных Наций с помощью дальнейшего выпуска пресс-релизов Организации Объединенных Наций на обоих рабочих языках Секретариата. В среднесрочном плане на период 1992-1997 годов проводятся различия между краткими сообщениями о заседаниях, используемыми корреспондентами органов печати, делегациями и Секретариатом Организации Объединенных Наций, и пресс-релизами, подготавливаемыми в форме, позволяющей обеспечивать их безотлагательное распространение соответствующими органами 8/. Основная часть издаваемых пресс-релизов относится к первой категории; корреспонденты органов печати, опрошенные Группой централизованной оценки, заявили о том, что они используют пресс-релизы в основном для получения информации о той деятельности, которую они не могут освещать, и для последующего использования на более позднем этапе; хранимая ими информация, за исключением информационных бюллетеней и сводок последних новостей, не часто используется для распространения среди средств массовой информации в той форме, в которой она представляется.

30. В целом материалы ДООИ не могут конкурировать с агентствами новостей в плане охвата происходящих событий. Ряду корреспондентов, включая тех, которые работают на крупные агентства новостей, необходимо без задержек сообщать об основном содержании заседаний, которые они рассматривают в качестве заслуживающих информационного освещения. Согласно сообщениям корреспондентов, документы, поступающие по линии Департамента в качестве пресс-релизов или ежедневных кратких сообщений, как правило, поступают слишком поздно, для того чтобы их можно было использовать в качестве свежих новостей. Большинство корреспондентов, опрошенных Группой централизованной оценки, отметили, что наиболее полезным вкладом Департамента является предоставление справочной информации, например, в виде фактологических

бюллетеней, подготовленных в целях содействия проведению крупных конференций в 1994–1995 годах, или подготовка содержащих "фактологическую и цифровую" информацию краткие замечания, в которых аналитические и фактологические данные изложены в удобоцитируемой форме. Они привлекательны краткой формой изложения и тем, что избавляют корреспондентов от необходимости заниматься исследованиями. Еще одним вопросом, который отметили корреспонденты, является необходимость целевого обращения к различным секторам средств массовой информации. Например, в последние годы ряд изданных подборок для прессы был положительно оценен специализированными органами печати и неправительственными организациями, в то время как корреспонденты, работающие на общую печать или электронные средства массовой информации, не сочли их столь же полезными. Пресс-релизы и связанные с этим материалы, передаваемые с помощью электронных средств в информационные центры Организации Объединенных Наций и в ряд других отделений Организации Объединенных Наций во всем мире, также были позитивно оценены сотрудниками и представителями местных средств массовой информации за содержащиеся в них справочные данные и всеобъемлющее освещение деятельности Организации Объединенных Наций.

31. Хотя масштабы и характер деятельности Организации Объединенных Наций значительно отличаются от масштабов и характера деятельности других учреждений, небезынтересно отметить, что пресс-релизы таких организаций, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) или Всемирный банк, не выполняют функции освещения заседаний, как это имеет место в случае с пресс-релизами ДООИ. В тех случаях, когда необходимо обратить внимание на информацию срочного характера, пресс-релизы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) издаются в особой форме. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) издает несколько категорий пресс-релизов: пресс-релизы для общей печати, включая краткие выпуски для средств телефонной и телеграфной связи; пресс-релизы для научных изданий; и специальные выпуски по конкретным региональным или техническим вопросам.

32. Помимо пресс-релизов Секция новостей, а в особых случаях и другие службы Департамента регулярно издают множество других связанных с этим материалов. Подготовка этих материалов не предусматривает регулярного удовлетворения разнообразных потребностей различных секторов средств массовой информации.

Рекомендация 7. Информационные материалы для печати. Если позволяют ресурсы, то помимо выпуска пресс-релизов, предусматривающих в первую очередь освещение заседаний, Служба новостей должна на регулярной основе обеспечивать издание и быстрое распространение с помощью электронных информационных сетей справочной информации и информации о знаменательных событиях, рассчитанной на удовлетворение интересов общих и специализированных средств массовой информации. Служба новостей должна обеспечить такой расширенный охват посредством координации и объединения ресурсов с другими службами, такими, как Управление Официального представителя по связям с прессой, Служба информации и планирования и Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве, а также соответствующими службами в рамках программ и учреждений системы Организации Объединенных Наций. [E/96/02/7] 3/

2. Официальные представители по связям с прессой

33. В Центральном учреждении пресс-секретарь Генерального секретаря проводит ежедневные брифинги и оказывает другие информационные услуги для представителей средств массовой информации и делегаций. В случае необходимости назначаются другие официальные представители по связям с прессой, например, в Женеве или для операций по поддержанию мира.

34. В подготовленном в 1994 году консультантом исследованием по вопросу о Канцелярии пресс-секретаря указывалось, что, по словам журналистов, ежедневные брифинги редко дают материалы по главной теме новостей дня. Даже во время крупных событий, в которых Организация Объединенных Наций занимает центральное место, не даются какие-либо комментарии, отличающиеся от информации, преданной гласности, например, в Сараево или Женеве несколькими часами ранее, или не освещается содержательным образом история вопроса, позволяющая увидеть события в определенном контексте. Корреспонденты, с которыми Группа централизованной оценки провела беседы в конце 1995 года, были такого же мнения. В первом квартале 1996 года ситуация, судя по всему, значительно улучшилась. Что касается запросов от представителей прессы, то пресс-секретарь и назначенные ответственные за контакты сотрудники в департаментах стремятся дать ответ в тот же день; однако слишком часто комментарии и изложение позиции поступают слишком поздно и из-за этого не попадают в сводки новостей. Порой ответ не предоставляется. Из-за медленной реакции и бытующего мнения о том, что официальные представители по связям с прессой часто не очень хорошо информированы, журналисты не полагаются на Канцелярию пресс-секретаря как на главный источник новостей о деятельности Организации Объединенных Наций, особенно о полевых операциях. Скорее они получают информацию от делегаций государств-членов, неправительственных организаций или правительственных учреждений.

35. Часто Канцелярия пресс-секретаря сталкивается с трудностями со своевременным получением ответов на срочные вопросы, связанные с разворачивающимися событиями, для ежедневных брифингов. Информационные компоненты полевых миссий не всегда передают информацию в Канцелярию; Генеральный секретарь и старшие должностные лица проводят инструктаж и регулярно, но не каждый день. Департаменты и старшие политические советники не взаимодействуют регулярно с Канцелярией пресс-секретаря. В 1994 году руководители департаментов заявили о том, что они хотели бы, чтобы сотрудники Канцелярии на регулярной основе участвовали в их служебных совещаниях в соответствии с практикой, сложившейся в Департаменте операций по поддержанию мира.

Рекомендация 8. Связанные с общественной информацией аспекты деятельности Департамента.

А. За сотрудниками категории специалистов из Канцелярии пресс-секретаря должны быть закреплены департаменты, имеющие отношение к важным новостям, и они должны посещать соответствующие департаментские служебные совещания и регулярно получать информацию от старших должностных лиц закрепленного за ними департамента о связанных с общественной информацией аспектах работы этого департамента и принятых важных решениях.

В. Департамент общественной информации должен доводить до сведения Канцелярии пресс-секретаря соответствующую поступающую из департаментов информацию, не освещаемую непосредственно Канцелярией. [E/96/02/8] 3/

3. Доступ к должностным лицам Организации Объединенных Наций и другим первичным источникам информации

36. В 1995 году в Центральных учреждениях Генеральный секретарь давал официальные интервью, участвовал в пресс-конференциях и общался с представителями прессы при менее официальных обстоятельствах. Он активизировал общение с представителями прессы во время своих официальных поездок. Многие корреспонденты выразили мнение о том, что отношения Генерального секретаря с прессой и общественностью являются наиболее продуктивными, когда он

сам непосредственно участвует в них. Корреспонденты хотели бы, чтобы он проводил больше пресс-конференций в Нью-Йорке и чаще спонтанно выступал перед представителями прессы с комментариями. Вместе с тем признается, что удовлетворение огромного количества запросов относительно информации непосредственно Генеральным секретарем и его Административной канцелярией возможным не представляется.

37. Многие журналисты особо подчеркнули важное значение прямых контактов с первичными источниками, такими, как должностные лица Организации Объединенных Наций в Секретариате, учреждениях и полевых миссиях, однако старшие должностные лица, помимо тех должностных лиц, в обязанности которых входит общение с прессой, мало непосредственно общаются с представителями средств массовой информации. В 1995 году Генеральный секретарь рекомендовал директорам информационных центров Организации Объединенных Наций контактировать с приезжающими должностными лицами и обращаться к ним с просьбами давать интервью, а также напрямую связываться со старшими должностными лицами в Центральном учреждении в случае просьб об интервью по спутниковой связи. Тем не менее руководящие принципы по вопросам связей со средствами массовой информации в Секретариате в целом отсутствуют, и должностные лица старшего звена не считают, что общение с представителями прессы поощряется. Такое отсутствие возможности у должностных лиц Организации Объединенных Наций общаться с представителями прессы на регулярной основе в неофициальной обстановке, даже в тех случаях, когда информация носит технический характер или уже предана гласности, препятствует усилиям по подготовке информационных материалов и доведению мнения Организации до сведения общественности. В отличие от этого Всемирный банк установил политику, касающуюся предания гласности информации, для расширения транспарентности его деятельности, а также четкого определения того, какая информация должна оставаться конфиденциальной. Подобной политики в Организации Объединенных Наций нет. Поэтому в департаментах и управлениях Организации Объединенных Наций отсутствует общее понимание того, какие услуги или поддержка должны оказываться средствам массовой информации; не существует какой-либо коммуникационной стратегии, которая могла бы служить основой для удовлетворения или отклонения просьб об интервью.

38. В Центральном учреждении функции по обслуживанию средств массовой информации разделены между несколькими подразделениями. Учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций не сводят должным образом воедино информацию. Пресс-конференции могли бы готовиться лучше: зачастую документы не распространяются среди представителей средств массовой информации заблаговременно до пресс-конференций; назначаются выступающие, которые не могут четко изложить информацию или которым не была оказана помощь в подготовке их выступления. Планы проведения пресс-конференций и других встреч с прессой должностных лиц и делегаций Организации Объединенных Наций порой характеризуются наличием накладок или являются слишком насыщенными, в результате чего средствам массовой информации сложно готовить материалы по важным позициям и информации.

39. Аналогичные проблемы имеют место и в Женеве, где, однако, степень удовлетворенности корреспондентов несколько выше. Большинство учреждений и программ определили коммуникационные стратегии, которые учитывают потребности средств массовой информации, и их официальные представители по связям с прессой участвуют в брифингах, на которых председательствует два раза в неделю директор Информационной службы Организации Объединенных Наций. Что касается доступа представителей средств массовой информации к должностным лицам Организации Объединенных Наций и выпуска своевременной информации, то полезной считается активная координационная роль директора информационной службы.

Рекомендация 9. Бюллетень Генерального секретаря о предании гласности информации. К концу 1996 года должен быть издан бюллетень Генерального секретаря, цель которого будет заключаться в содействии оперативному доступу средств массовой информации к должностным лицам Организации Объединенных Наций. В бюллетене должно определяться, какая информация должна оставаться конфиденциальной, и он должен быть направлен на поощрение должностных лиц Организации Объединенных Наций неформально выступать перед представителями средств массовой информации и удовлетворять просьбы, касающиеся официальных интервью. Эти руководящие принципы должны подчеркивать важность максимально возможной транспарентности деятельности. Управление Официального представителя Генерального секретаря по связям с прессой должно следить за применением руководящих принципов, содержащихся в бюллетене. [E/96/02/9] 3/

Рекомендация 10. Эффективность пресс-конференций и выступлений.

А. В целях уменьшения числа накладок в планах проведения пресс-конференций в Центральных учреждениях и Женеве должностными лицами Организации Объединенных Наций, должностными лицами правительственных органов и других организаций Канцелярия пресс-секретаря будет осуществлять контроль за планами таких мероприятий и подготовкой к ним.

В. Департамент общественной информации в сотрудничестве с Канцелярией пресс-секретаря должен обеспечить, чтобы должностные лица Организации Объединенных Наций, которые в соответствии с планами должны выступать на пресс-конференциях или иных встречах, проходили инструктаж по подготовке заявлений для прессы и общественности и подготовку по вопросу о наиболее эффективных методах общения. [E/96/02/10] 3/

4. Аудиовизуальное обеспечение

40. Проведенные по заказу Департамента в период 1989–1993 годов опросы общественного мнения показывают, что телевидение является основным источником информации об Организации Объединенных Наций для общественности 21 из 27 обследованных стран. Обслуживание средств массовой информации и предоставление им аудиовизуальных материалов осуществляются несколькими подразделениями Департамента. Освещение Службой теленовостей (ТВООН) открытых заседаний и официальных мероприятий Организации Объединенных Наций является постоянным источником телевизионных материалов, на который во все большей степени полагаются телевещательные компании. В Центральных учреждениях телевизионные сигналы прямо передаются международным телесиндикатам для немедленной трансляции в всем мире и непосредственно международным телевизионным организациям. Ежедневно в Нью-Йорке ТВООН выпускает видеосборник основных новостей в качестве дополнения к телематериалам, полученным международными информационными синдикатами и другими телевизионными организациями. Кроме того, Информационная аудиослужба Организации Объединенных Наций (ИАСООН) предлагает разнообразную программу, доступную для всех по телефону; в среднем в систему поступает от 800 до 1000 звонков в неделю, главным образом, от делегаций, корреспондентов и нескольких радиостанций. Другие услуги также оказываются Библиотекой аудиовизуальных материалов и Фотослужбой. Из-за растущего спроса на информационные материалы о деятельности Организации Объединенных Наций стало сложным поддерживать требуемый уровень обслуживания силами нескольких подразделений.

41. Телевещательные компании все чаще обращаются с запросами о предоставлении им аудиовизуальных архивных материалов для включения в выпуски новостей об Организации Объединенных Наций. Включение отснятых ранее материалов и частей из фильмов и

видеоматериалов делает выпуски новостей более содержательными. Несколько подразделений Департамента претендуют на использование одних и тех же технических ресурсов для увеличения объема записей освещаемых мероприятий, а также редактирования видеоматериалов и их дублирования. Кроме того, растет число запросов от разработчиков систем мультимедиа. Для многих учебных проектов КД-ПЗУ были заказаны исторические аудиозаписи, фотографии и видеоролики. В областях производства радио-, фото- и видеоматериалов были внедрены современные оборудование и технология; однако они остаются автономными системами. Дальнейшая координация и интеграция аудиовизуальных служб сделали бы всеобъемлющими материалы, предоставляемые потребителям.

42. В Центральном учреждении корреспонденты и приезжие представители средств массовой информации часто не используют средства обслуживания Организации Объединенных Наций для производства материалов, и аудиовизуальное освещение мероприятий почти полностью осуществляется внутренним персоналом, работающим в Организации Объединенных Наций на контрактной основе, в отличие от Отделения в Женеве. Ряд корреспондентов и синдикатов выразили мнение о том, что в Центральном учреждении освещение событий ДООИ является целесообразным. Однако недостатки негативно сказываются на деятельности визуальных средств информации. ТВООН может освещать лишь самые важные мероприятия и приоритетные заседания, причем порой даже они освещаются не полностью; большее освещение событий ТВООН не является экономически эффективным. Открытые мероприятия в Центральном учреждении, обычно на комитетском уровне, которыми не может заняться ТВООН, освещались аккредитованными телевизионными группами с разрешения Группы аккредитации представителей средств массовой информации и связи. Однако существующие процедуры не способствуют привлечению съемочных групп со стороны для заполнения пробелов с коротким сроком уведомления или в случаях, представляющих особый для них интерес, для подготовки материалов иных, чем материалы, полученные от ТВООН. В Центральном учреждении имеется несколько удобных для подключения аппаратуры помещений с легкоузнаваемыми элементами интерьера Организации Объединенных Наций, в которых можно проводить внеплановые интервью с участием представителей визуальных средств массовой информации. С учетом важности визуальных средств массовой информации следует тщательно изучить существующую практику в этой области.

Рекомендация 11. Освещение деятельности Организации Объединенных Наций визуальными средствами массовой информации. С учетом соображений безопасности и позиций делегаций визуальным средствам информации следует предоставить соответствующие их потребностям возможности для освещения мероприятий, проводимых Организацией Объединенных Наций. Визуальные средства массовой информации должны обеспечивать непосредственное освещение событий таким образом, чтобы оно не нарушало деятельность Организации, осуществляемую в рамках согласованных с соответствующими средствами массовой информации процедур, например таких, как объединение заданий. [E/96/02/11] 3/

5. Связь с представителями средств массовой информации

43. Небольшое подразделение – Группа аккредитации представителей средств массовой информации и связи – оценивает, санкционирует и координирует освещение мероприятий в Центральном учреждении, а также крупных конференций Организации Объединенных Наций, проводимых вне Центральном учреждении. В 1995 году Группа предоставила в общей сложности 20 039 аккредитаций и выполнила 11 801 задание по установлению контактов. За этот же период Группа связалась по различным вопросам в общей сложности с 6636 информационными агентствами и фотоагентствами, а также с газетными и журнальными фотокорреспондентами. Несмотря на то, что подобная текущая деятельность с точки зрения делегаций, а также основных департаментов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций,

по-видимому, осуществлялась удовлетворительно. Группа не располагает временем и ресурсами для проведения ее обзора и приведения ее в соответствие с теми требованиями, которые предъявляет применение новых, более эффективных компьютеризованных систем.

44. В резолюции 47/73 В от 14 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря дать оценку мер, необходимых для обеспечения того, чтобы условия работы средств массовой информации в полной мере соответствовали их нынешним и будущим потребностям. Для проведения такой оценки была создана целевая группа, но существенного улучшения положения в этой области достигнуто не было, отчасти по причине отсутствия средств. В этой резолюции Ассамблея также просила обеспечить в рамках Департамента более эффективную координацию в отношении решения вопросов, связанных с предоставлением помещений и оказанием услуг средствам массовой информации. Группа аккредитации представителей средств массовой информации и связи продолжает принимать меры, направленные на достижение этой цели.

45. Поскольку в решении задач, связанных с обеспечением связи, участвуют Канцелярия пресс-секретаря и другие подразделения Департамента, роль Группы аккредитации представителей средств массовой информации связи иногда сводится к выдаче разрешений на получение пропусков и сопровождению групп представителей средств массовой информации. Основная ответственность за планирование интервью с должностными лицами Организации Объединенных Наций и организацию пресс-конференций возложена на Канцелярию пресс-секретаря. Ряд вопросов, однако, попадают в так называемую "серую зону" и активно не рассматриваются ни одной из служб. За исключением крупных конференций и совещаний, оценка того, в какой степени те или иные более скромные или менее официальные мероприятия могут представлять интерес для различных средств массовой информации, не проводится, и меры по оказанию содействия освещению таких мероприятий не принимаются. Заявки, касающиеся технических аспектов освещения таких мероприятий средствами массовой информации, рассматриваются в обычном административном порядке без надлежащего учета информационной значимости конкретного мероприятия. Поскольку заявки полагается подавать в письменной форме, а для выдачи разрешений может быть необходимо согласование заявок на нескольких уровнях, возможности для более широкого освещения деятельности Организации Объединенных Наций могут оказаться неиспользованными. Об организации некоторых мероприятий Группа информируется всего лишь за несколько часов до их проведения, в результате чего ей бывает трудно принять все необходимые меры по их техническому обеспечению и их обеспечению с точки зрения охраны и безопасности. Необходимо разработать процедуры, которые охватывали бы больший период времени и которые позволяли бы облегчить работу тех средств массовой информации, которые часто освещают деятельность Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 12. Укрепление связи со средствами массовой информации

А. На группу аккредитации представителей средств массовой информации и связи должны быть возложены все аспекты рассмотрения заявок средств массовой информации в тесном сотрудничестве с Канцелярией пресс-секретаря.

В. При выполнении этой функции Группа должна координировать свою деятельность со всеми подразделениями соответствующих технических служб, служб, отвечающих за охрану и безопасность, и основных служб Секретариата таким образом, чтобы обеспечить направление ответов на заявки средств массовой информации в день их получения.

С. Группа должна также принимать аналогичные меры по долгосрочной координации деятельности, связанной с подготовкой к освещению предстоящих запланированных мероприятий, предлагая средствам массовой информации подавать заявки на обслуживание заблаговременно. [E/96/02/12] 3/

В. Обслуживание на региональном и местном уровнях

1. Партнерство

46. В Центральном учреждении Департамент общественной информации, а в других местах службы информационные службы и информационные центры Организации Объединенных Наций выдвигают инициативы, направленные на установление партнерских отношений со средствами массовой информации. В 1994 году в своем заявлении в Комитете по информации помощник Генерального секретаря по общественной информации предложил принять дополнительные меры в целях укрепления партнерских отношений посредством изучения возможности заключения соглашений с некоторыми ключевыми правительственными и региональными информационными агентствами.

47. На совещании Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций в 1995 году были обсуждены пути улучшения освещения деятельности Организации Объединенных Наций на телевидении. ОИКООН отметил, что телевизионные компании, осуществляющие международное спутниковое телевизионное вещание, и наиболее благополучные в финансовом отношении национальные информационные сети имеют возможность получать информационные видеоматериалы от Организации Объединенных Наций напрямую в день события, тогда как вещательные компании в развивающихся странах из-за отсутствия у них средств для оплаты услуг по спутниковой передаче информации на ежедневной основе получают такие материалы в лучшем случае с опозданием, через информационные центры Организации Объединенных Наций или через киностудии, специализирующиеся на информационной хронике. Были обсуждены возможность объединения ресурсов членов ОИКООН и несколько малозатратных альтернативных вариантов. Эти альтернативы включали ежедневную передачу 10-минутных информационных программ через партнеров, уже располагающих ретрансляторами, работающими в системе "ИНТЕЛСАТ".

48. Департамент организует много разнообразных мероприятий с участием прессы, в том числе в 1994-1995 годах было проведено несколько мероприятий на региональном уровне в целях пропаганды крупных конференций. Ряд информационных центров Организации Объединенных Наций организует, часто в сотрудничестве с национальными властями, брифинги или семинары для прессы, посвященные текущим событиям или каким-либо конкретным мероприятиям. По словам опрошенных директоров информационных центров Организации Объединенных Наций, эти встречи, организация которых не требует больших затрат, являются эффективными, особенно в тех случаях, когда важность их информационного содержания подчеркивается участием привлеченных должностных лиц Организации Объединенных Наций. В Центральном учреждении практика проведения конференций "за круглым столом" с участием старших редакторов из-за нехватки ресурсов была прекращена. Один раз в год Департамент в сотрудничестве с Фондом Фридриха Эберта организует программу для молодых журналистов из развивающихся стран. По словам директоров информационных центров Организации Объединенных Наций, эта программа является ценной и может быть полезной с точки зрения подготовки журналистов, обладающих необходимой квалификацией для освещения деятельности Организации Объединенных Наций, при условии, что к осуществлению программы будет привлекаться больше журналистов. Следует отметить, что некоторые агентства и программы Организации Объединенных Наций, иногда в сотрудничестве с учреждениями-двусторонними донорами, организуют учебные семинары для журналистов. И хотя цели таких семинаров и подходы к их организации неодинаковы,

определенная координация между ними возможна, в частности в том, что касается упрочения партнерских отношений и укрепления сетей, обеспечивающих связь с прессой.

Рекомендация 13. Оказание поддержки средствам массовой информации на региональном и местном уровнях. Департаменту следует продолжить разработку малозатратных инициатив – таких, как те, которые были упомянуты в пунктах 47 и 48, – которые способствовали более широкому освещению деятельности Организации Объединенных Наций за счет более эффективного обслуживания средств массовой информации на региональном и местном уровнях. Такие инициативы следует осуществлять посредством объединения ресурсов членов ОИКООН и соответствующих телевизионных и учебных программ и в партнерстве с региональными и местными средствами массовой информации. [E/96/02/13] 3/

2. Информационные центры Организации Объединенных Наций

49. Более половины оперативных расходов информационных центров Организации Объединенных Наций связаны с арендой и эксплуатацией помещений. В резолюции 1405 (XIV) от 1 декабря 1959 года Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю заручиться сотрудничеством заинтересованных государств – членов Организации, с тем чтобы они по возможности создавали благоприятные условия для учреждения этих новых центров и активно содействовали усилиям, имеющим целью обеспечить лучшее понимание у широких кругов общественности целей и деятельности Организации Объединенных Наций. В 1994 году средние оперативные расходы информационных центров Организации Объединенных Наций, созданных до принятия резолюции 1405 (XIV), были в 2,7 раза выше, чем расходы на содержание информационных центров Организации Объединенных Наций, созданных впоследствии; расходы на аренду помещений для первых в восемь раз превышали расходы на аренду помещений для вторых.

50. Сметные расходы информационных центров Организации Объединенных Наций на оплату письменного перевода на местные языки и подготовки материалов на местных языках в среднем составляют примерно 3000 долл. США в год. Согласно сообщениям директоров информационных центров, из-за нехватки средств им иногда бывает трудно обеспечить распространение получаемых ими документов, причем в некоторых случаях информационным центрам не удается удовлетворять поступающие от средств массовой информации заявки на передачу срочных материалов. Из-за отсутствия финансовых средств информационные центры Организации Объединенных Наций иногда не могут участвовать в осуществлении совместных проектов. Небольшие суммы, полученные в 1994–1995 годах в качестве капитала, вкладываемого на начальных этапах осуществления проектов, – суммы, предоставленные в целях оказания содействия проведению крупных конференций и в общей сложности составлявшие примерно 130 000 долл. США на все информационные центры Организации Объединенных Наций, – позволили информационным центрам Организации Объединенных Наций организовать сравнительно большое число мероприятий. Ряд информационных центров Организации Объединенных Наций получают взносы наличными от правительств стран пребывания; к сожалению, сумма взносов государств-членов после двухгодичного периода 1990–1991 годов сократилась – в период 1991–1994 годов она уменьшилась на 40 процентов.

51. В 1995 году ККАБВ рекомендовал пересмотреть порядок оказания административной поддержки этим центрам в целях сокращения затрат, что позволит высвободить дополнительные ресурсы на оперативную деятельность 9/. За последние десять лет была достигнута экономия за счет сокращения персонала – было сокращено 30 процентов должностей категории специалистов – и проведения стратегии объединения, когда это возможно, с отделениями ПРООН, действующими под руководством представителей-резидентов. С точки зрения осуществления программ опыт такого объединения ни в одном случае не был успешным. Департамент и ПРООН договорились активизировать подготовку кадров. В тех странах, где отсутствуют отделения ПРООН,

информационные центры Организации Объединенных Наций выступают в качестве представляющих систему Организации Объединенных Наций в целом координационных центров, на которые возложено предоставление разнообразных услуг. Ряд директоров информационных центров, будучи вынужденными посвящать значительную часть своего времени вопросам обеспечения связи и выполнению представительских функций, не имеют возможности сосредоточить свое внимание на выполнении своих непосредственных обязанностей.

Рекомендация 14. Оказание поддержки информационным центрам Организации Объединенных Наций

А. Применительно к информационным центрам, созданным до 1960 года и не имеющим соглашений со страной пребывания, Департаменту следует активизировать усилия в интересах заключения таких соглашений на основе принципов резолюции 1405 (XIV) Генеральной Ассамблеи.

В. Центральным учреждениям следует призвать все страны, принимающие информационные центры Организации Объединенных Наций, вносить средства на цели финансирования расходов, связанных с оперативной деятельностью информационных центров Организации Объединенных Наций. [E/96/02/14] 3/

С. Обслуживание неправительственных организаций и широкой общественности

1. Неправительственные организации

52. В настоящее время насчитывается примерно 1500 неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом; один из критериев предоставления статуса ассоциированной организации заключается в том, что соответствующая неправительственная организация должна проявлять приверженность осуществлению эффективных информационных программ о деятельности Организации Объединенных Наций на основе сотрудничества с печатными и широковещательными средствами массовой информации и должна располагать необходимыми для этого средствами. Помимо этого, неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, статус организаций, ассоциированных с Департаментом, предоставляется на основании соответствующего заявления в письменной форме. Исполнительный комитет неправительственных организаций выполняет функции по обеспечению связей и представляет интересы неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом; в Центральном учреждении поддержку их работе оказывает Секция неправительственных организаций. Ежегодное совещание неправительственных организаций и ориентационные семинары, как правило, получают позитивные отзывы. Критика по поводу деятельности Департамента в основном связана с недостаточным доступом к документам и информации Организации Объединенных Наций. Центр информационного обслуживания неправительственных организаций получает документы спустя значительное время после их выхода. В 1995 году Междепартаментской рабочей группе по неправительственным организациям предложили перевести Центр информационного обслуживания неправительственных организаций в зал периодических изданий Библиотеки им. Дага Хаммаршельда. Рабочая группа полагала, что эта мера, если ее можно осуществить, способствовала бы работе неправительственных организаций. Кроме того, редакторы ряда неправительственных организаций, имеющих значительные программы в области общественной информации, не получили от Департамента разрешение на участие в брифингах для прессы и других соответствующих мероприятиях, проводимых в Центральном учреждении.

53. Секция неправительственных организаций, информационные центры Организации Объединенных Наций и другие службы Департамента участвуют в реализации совместных с

неправительственными организациями проектов посредством осуществления совместных информационных программ, связанных с проведением международных дней и недель – часто по предложению неправительственных организаций, – или же обеспечивая перевод информационных материалов на национальные языки. Почти половина участников ежегодного совещания со стороны неправительственных организаций в ходе состоявшегося в 1993 году опроса проявили значительный интерес к таким совместным с Департаментом проектам, и, при определенных гарантиях, есть возможность для значительного увеличения числа совместных проектов. Секция неправительственных организаций ДООИ поддерживает контакты с соответствующими неправительственными организациями, активно распространяющими информацию о деятельности Организации Объединенных Наций. Из-за резкого увеличения числа неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом, Секция НПО ДООИ не в состоянии следить за деятельностью всех ассоциированных с Департаментом неправительственных организаций в области распространения информации. Рост числа неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом, обусловлен значительным ростом числа неправительственных организаций, проявляющих интерес к рассматриваемым на конференциях Организации Объединенных Наций глобальным вопросам.

54. На субрегиональном и национальном уровнях информационные центры Организации Объединенных Наций поддерживают важные связи с неправительственными организациями, не ассоциированными с Департаментом. В то же время контакты неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, с информационными центрами Организации Объединенных Наций довольно ограничены. Ввиду большого числа неправительственных организаций на страновом уровне трудно определить, насколько эффективной является деятельность информационных центров Организации Объединенных Наций с точки зрения охвата неправительственных организаций. В Руководстве для информационных центров Организации Объединенных Наций директорам информационных центров Организации Объединенных Наций настоятельно рекомендуется создавать комитеты или коалиции, объединяющие местные неправительственные организации с общими интересами, с уделением особого внимания неправительственным организациям, занимающимся экономическими и социальными вопросами. Есть примеры комитетов или коалиций неправительственных организаций, созданных информационными центрами Организации Объединенных Наций, однако в имеющейся в Центральных учреждениях базе данных по информационным центрам Организации Объединенных Наций информации, дающей представление о масштабах этой практики, нет.

55. Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций (ВФАСООН) имеет национальные ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в 83 странах всех регионов. Цель этой организации состоит в том, чтобы предпринимать все усилия для поддержки Устава Организации Объединенных Наций и для содействия повышению информированности общественности о деятельности Организации Объединенных Наций и ее учреждений и лучшему пониманию этой деятельности. Эти организации весьма активно работают во многих странах. Однако круг деятельности ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и их результативность в разных странах весьма различны, несмотря на идентичность их уставов. Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций в силу своих уставов являются среди неправительственных организаций наиболее логичными партнерами информационных центров Организации Объединенных Наций; ряд информационных центров Организации Объединенных Наций установили с ними весьма тесное сотрудничество, другие же информационные центры Организации Объединенных Наций следует нацеливать на осуществление взаимовыгодной политики.

56. В проведенном в 1968 году обзоре сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями рекомендовалось оказать информационным центрам Организации Объединенных Наций, располагавшим весьма ограниченным штатом, специальную

помощь, а также развивать региональную деятельность неправительственных организаций; Управление общественной информации планировало направить сотрудников по связям с неправительственными организациями во все основные региональные отделения Организации Объединенных Наций (E/4476, пункты 31 и 36). Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1297 (XLIV) от 27 мая 1968 года одобрил предложение об организации региональных совещаний НПО. Из-за отсутствия ресурсов региональные совещания с 60-х годов не проводились. По поводу этого опрошенные неправительственные организации заявили, что организации, расположенные вдали от основного центра Организации Объединенных Наций, находятся в невыгодном положении и что необходим более широкий обмен информацией на региональном уровне. Сотрудники Департамента сообщили, что в нынешних условиях при содействии комиссий и всех информцентров Организации Объединенных Наций совещание по типу ежегодного совещания неправительственных организаций в Центральном учреждении можно было бы организовывать при небольшом объеме затрат. В настоящее время Департамент совместно с Исполнительным комитетом неправительственных организаций работает над проектом, озаглавленным "NGO-NET", который предусматривает проведение на национальном уровне в различных регионах совещаний неправительственных организаций, посвященных тематике Организации Объединенных Наций.

57. В различных секторах Организации есть службы по поддержанию связей между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями, например секции неправительственных организаций в Департаменте по координации политики и устойчивому развитию и Департаменте общественной информации. Кроме того, Межучрежденческая служба связи с неправительственными организациями имеет целью способствовать расширению связей между системой Организации Объединенных Наций и сообществом неправительственных организаций по вопросам развития и другим соответствующим вопросам. Все эти подразделения имеют довольно небольшой штат. Помимо этого, ряд программ и учреждений Организации Объединенных Наций назначили сотрудников для работы с неправительственными организациями; в ходе опроса неправительственные организации позитивно откликнулись о поддержке, которую они получают от этих сотрудников, однако отмечали, что иногда им с трудом удается справиться с объемом стоящих задач; они указывали также на дублирование деятельности. В 1995 году Конференция неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предложила провести на уровне Секретариата тщательное изучение общего объема ресурсов, выделяемых для поддержки связей между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями и юридических мандатов основных групп и организаций, использующих соответствующие услуги. В сентябре 1995 года была воссоздана Междепартаментская рабочая группа по неправительственным организациям. Ее деятельность координируется Административной канцелярией Генерального секретаря. Координатор заявила, что ее роль будет заключаться в содействии разработке общих руководящих принципов, касающихся взаимодействия между департаментами и неправительственными организациями.

Рекомендация 15. Стратегия сотрудничества с неправительственными организациями. В консультации с Исполнительным комитетом неправительственных организаций, КОНПО и ВФАСООН Департаменту следует к концу 1996 года определить приоритетные области сотрудничества с неправительственными организациями, при этом особое внимание следует уделить неправительственным организациям, которые ставят перед собой задачу пропагандировать цели Организации Объединенных Наций. Общая цель должна состоять в укреплении возможностей неправительственных организаций в области распространения общественной информации о деятельности Организации Объединенных Наций.

[E/96/02/15] 3/

Рекомендация 16. Координация служб Организации Объединенных Наций, работающих с неправительственными организациями. Междепартаментская рабочая группа по неправительственным организациям должна к концу 1996 года представить ОИКООН предложения по совместному оказанию поддержки неправительственным организациям. С учетом юридических мандатов эти предложения должны предусматривать, например, объединение информационных бюллетеней и публикаций и совместное проведение совещаний и семинаров. [EV/96/02/16]

2. Широкая общественность

58. В Нью-Йорке, Женеве и Вене ряд подразделений Департамента общественной информации организуют экскурсии и семинары, отвечают на поступающие вопросы, а также организуют публичные выступления. Неправительственные организации и учебные заведения также получают эти услуги, которые служат для неправительственных организаций и групп дополнительными источниками информации. Аналогичная деятельность проводится ИЦООН на местном уровне. Информационные центры Организации Объединенных Наций имеют также справочные библиотеки, которые используются в основном осведомленной публикой.

59. В 1995 году в Центральных учреждениях побывало более 400 000 посетителей, а в Женевском отделении – более 150 000 посетителей. В последние годы поступали предложения относительно увеличения числа посетителей и повышения интереса к экскурсиям. Отмечалось, что экскурсии не рассчитаны на конкретную аудиторию. В 1995 году во внутренней рекомендации ДООИ, касающейся обновления экспонатов по маршруту экскурсии, отмечалось, что экспонаты должны иметь четкую и последовательную идейную направленность и содержать элементы, легко поддающиеся обновлению; желательно, чтобы все экспонаты имели какие-то компоненты, специально ориентированные на молодых посетителей. Аналогичное положение существует и в Женеве.

Рекомендация 17. Обновление предназначенных для широкой общественности экспонатов. Предназначенные для широкой общественности экспонаты, которые используются в ходе экскурсий или групповых брифингов в Центральных учреждениях, Женеве и Вене, должны регулярно обновляться с точки зрения стиля и содержания. Для этой цели следует изыскивать внебюджетные ресурсы. [EV/96/02/17] 3/

D. Услуги, предоставляемые основным департаментам

60. В 1986 году Группа межправительственных экспертов высокого уровня по рассмотрению эффективности административного и финансового управления Организации Объединенных Наций в рекомендации 37 (2) предложила объединить в рамках Департамента информационную деятельность, которая тогда проводилась рядом департаментов и управлений Секретариата. Консультативно-управленческая служба, проанализировав ситуацию в период с 1988 по 1992 год, пришла к выводу о необходимости совершенствования сотрудничества между Департаментом и основными подразделениями, хотя объединение всей информационной деятельности в рамках Департамента вряд ли было бы эффективным или даже целесообразным. В ряде случаев трудно провести разграничение между деятельностью, связанной с основной информацией, и деятельностью в области общественной информации. Кроме того, директивные органы часто наделяют основные подразделения мандатами, включающими мероприятия в области общественной информации. Ряд подразделений получают ассигнования для информационно-пропагандистской деятельности. В 1995 году помощник Генерального секретаря по общественной информации в своем выступлении перед Комитетом по информации заявил, что фундаментальное значение для нового подхода Департамента в рамках Секретариата имеет концепция партнерства, которая предусматривает

разделенную ответственность, укрепление координации с Департаментами, подразделениями и учреждениями при разработке политики и программ в области общественной информации, объединение ресурсов в целях осуществления задач в области информации и признание общественной информации в качестве решающего фактора реализации инициатив Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на местах.

1. Информационно-пропагандистская деятельность

61. В рамках Департамента информационно-пропагандистская деятельность по тематическим вопросам является прежде всего обязанностью Службы информации и планирования. Ее клиентами можно считать соответствующие департаменты и управления Организации Объединенных Наций, занимающиеся этими вопросами. Предоставляемые услуги включают разработку стратегии коммуникации с целью привлечения внимания средств массовой информации к работе основных департаментов, а также рекламу их публикаций. В двухгодичный период 1994-1995 годов Департамент начал использовать координационный подход к подготовке основных конференций. В каждом отдельном случае он назначал старшего сотрудника для выполнения функций координатора, следившего за осуществлением стратегий коммуникации, и выделял дополнительные ресурсы, а Служба расширила свои усилия по координации с основными департаментами и учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, Департамент сотрудничал с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом по гуманитарным вопросам и Департаментом по политическим вопросам в деле создания консультативного механизма по стратегиям информационной деятельности по вопросам поддержания мира и другим доказавшим свою эффективность операциям на местах.

62. В связи с большим спросом на информационно-пропагандистскую деятельность происходит распыление ресурсов. Департамент пытался решить эту проблему путем использования целевых групп для проведения информационно-пропагандистской деятельности по определенным темам и вопросам. Координаторы в основных департаментах отмечали, что, как правило, сотрудники по информации Департамента не поддерживают тесных и регулярных контактов с сотрудниками департаментов и что сотрудники Департамента должны больше вникать в основную деятельность департаментов. С другой стороны, основные департаменты редко определяют свои общие приоритеты в отношении общественной информации, что помогло бы ДООИ в подготовке своих предложений по бюджету по программам. Есть случаи, когда основные департаменты издают материалы и осуществляют деятельность, непосредственно связанную с общественной информацией, не информируя об этом сотрудников ДООИ.

2. Издания Организации Объединенных Наций

63. В 1993 году ответственность за осуществление программы изданий Организации Объединенных Наций перешла от Управления по обслуживанию конференций к Департаменту общественной информации. В связи с этим Департамент создал рабочую группу по проведению обзора политики, практики и операций, связанных с изданиями Организации Объединенных Наций. Результаты обзора показали, что существуют проблемы, касающиеся контроля, качества и распространения. Отмечалось, что контроль качества содержания и представления изданий через рецензии коллег и другие процедуры осуществляется несистематически; нет каких-либо четких механизмов, позволяющих остановить публикацию рукописи, когда ее содержание настолько банально, что это негативно сказывается на престиже Организации Объединенных Наций. Что касается распространения, то в обзоре отмечалось, что механизмы тиражирования и распространения, по всей видимости, основываются в основном на прецедентах, некоторые из которых настолько древние, что трудно установить их происхождение. Ряд вынесенных рекомендаций касался необходимости укрепить Издательский совет, видоизменить и расширить роль

его рабочей группы и делегировать широкие полномочия его Исполнительному секретарю. В рамках дальнейшей структурной перестройки помощник Генерального секретаря по общественной информации был назначен в 1994 году Председателем Издательского совета; в 1995 году в Департамент была переведена Секция продажи изданий.

64. Что касается тиражирования и распространения, то отчасти благодаря деятельности рабочей группы Издательского совета и различных подразделений Департамента, занимающихся публикацией, то здесь наблюдаются признаки улучшения. Однако контроль качества осуществлять трудно; департаменты должны отвечать за качество издаваемых ими публикаций. Издательский совет может оказывать влияние на существующую практику через решения и рекомендации программного характера, однако до 1993 года его заседания проводились нерегулярно, а жесткие временные рамки препятствовали надлежащему рецензированию. Несистематически проводится обзор данных, подтверждающих, что издания служат удовлетворению определенной потребности; редко имеется обратная связь в отношении потребностей читателей, касается ли это нового издания или выпуска издания на еще одном языке; иногда выпускаются несколько изданий по смежной тематике, в то время как экономически более эффективной была бы публикация одного сводного доклада. В докладе Генерального секретаря о политике Организации Объединенных Наций в издательской области 1993 года говорилось, что "Издательский совет рассматривает пути внедрения новых механизмов (таких, как комитет по просмотру или отбору материалов) и/или процедур в целях совершенствования процесса рецензирования рукописей для обеспечения того, чтобы издания имели вполне определенное предназначение и удовлетворяли применимым к изданиям критериям. При необходимости, будет поощряться издание междисциплинарных работ, подготовленных на основе сотрудничества между несколькими департаментами или управлениями, в том числе сотрудничества между несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций" (A/C.5/48/10, пункт 19). До рассмотрения доклада Генеральной Ассамблеей Издательский совет постановил воздержаться от выдвижения предложений относительно каких-либо конкретных изменений своего мандата, включая акцентирование его роли как директивного органа. В Департаменте, за исключением подразделений, занимающихся в основном подготовкой и распространением, в настоящее время нет никакой иной формальной процедуры, в рамках которой ДОО консультирует департаменты по их программам изданий. Он часто оказывает помощь на неформальной основе; рассматривается вопрос о дальнейшем обмене и координации в будущем.

Рекомендация 18. Политика утверждения новых изданий Организации Объединенных Наций

А. К концу 1996 года Издательский совет должен утвердить правило, предусматривающее создание в департаментах департаментских редакционных комитетов либо разработку процедуры коллегиального рецензирования технических публикаций, которая должна соответствовать стандартным внешним процедурам такого рецензирования, адаптированным с учетом требований Организации Объединенных Наций.

В. После включения какого-либо документа в план публикаций материалы, представляемые департаментами Рабочей группе Издательского совета, должны подвергнуться оценке редакционного комитета или пройти через механизм коллегиального рецензирования с указанием целевых аудиторий и стратегий распространения, которой следует придерживаться при рекламировании этого издания.

С. В тех случаях, когда результаты оценки редакционного комитета или рецензии коллег говорят о необходимости переработки рукописи, это следует делать до представления департаментом материалов в Издательский совет. [E/96/02/18] 3/

3. Библиотечные услуги

65. Основная функция Библиотеки заключается в том, чтобы предоставлять делегациям, Секретариату и другим официальным группам Организации возможность получать с максимальной оперативностью, удобствами и экономией библиотечные материалы и информацию, необходимые при исполнении ими своих обязанностей (А/С.5/298, пункт 1). Библиотека имени Дага Хаммаршельда была передана в ведение Департамента после структурной перестройки 1993 года. Библиотека Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве осталась в подчинении Управления по обслуживанию конференций. Создан ряд специальных механизмов для удовлетворения справочно-информационных потребностей и оказания содействия внешним библиотекам в использовании ими документации Организации Объединенных Наций; на основе общей базы данных Системы библиографической информации Организации Объединенных Наций (ЮНБИС) для оказания содействия библиотекам выпускаются такие периодически обновляемые справочно-информационные программы на КД-ПЗУ, как "ЮНБИС-плюс" и "Права человека". По своему мандату библиотека Дага Хаммаршельда является архивной библиотекой для хранения всех документов и изданий Организации Объединенных Наций, отвечающей также за обеспечение полного библиографического доступа к ним.

а) Поддержка пользователей

66. В начале 90-х годов в обзорах деятельности Библиотеки им. Дага Хаммаршельда отмечалось, что справочно-информационное обслуживание, которое должно осуществляться библиотекой, не отвечает требованиям и что дублирование в Библиотеке некоторых функций приводит к задержкам и в некоторых случаях к потере документов. Имеются значительные пробелы в документной базе данных и в собраниях документов, в особенности зарубежных документов и изданий, материалов и серий без условных обозначений, распространяемых издающими департаментами вне рамок регулярного механизма распространения Центральных учреждений. Предпринимаются шаги по рационализации операций, совершенствованию индексирования и ликвидации пробелов, а также по разработке дальнейших компьютерных прикладных программ. Положение в этой области пока не совсем удовлетворительное. Идет установка Интегрированной библиотечной управленческой системы (ИБУС). Предполагается, что ИБУС позволит осуществить рационализацию операций, особенно в области контроля и индексирования документации.

67. Для документов Организации Объединенных Наций основным инструментом удовлетворения информационно-поисковых потребностей является ЮНБИС. Библиографический инструментариум помогает пользователю более эффективно использовать текстовые базы данных; однако пользователи все чаще запрашивают доступ не только к библиографической информации, но и к базам данных, содержащим полные тексты. Библиотека планирует создавать и вести файлы ЮНБИС в ИБУС, когда она будет полностью введена в строй, и определить параметры более совершенного интерфейса между ЮНБИС и Оптической дисковой системой (ОДС), которая содержит полные тексты документов Организации Объединенных Наций. Хотя в ИБУС в отличие от ЮНБИС отсутствует комплексная стратегия поиска, новая система обеспечит более дружелюбный для пользователя поисковый доступ.

68. В Центральных учреждениях оказание научным работникам содействия по вопросам, касающимся документов и изданий специализированных учреждений, иногда вызывает проблемы. Существует необходимость в дальнейшем совершенствовании доступа к информации и обмена ею; некоторые учреждения не издают указатели в печатном виде и не все учреждения издают библиографические указатели на КД-ПЗУ или обеспечивают интерактивный доступ к их информационным ресурсам. Вне Центральных учреждений, за исключением Женевской библиотеки, другие библиотеки Организации Объединенных Наций не в состоянии обеспечить полный доступ к документации Организации Объединенных Наций. В 1992 году, касаясь вопроса

об интегрированной библиотечной сети в системе Организации Объединенных Наций, Объединенная инспекционная группа подчеркнула, что необходимо, чтобы организации системы Организации Объединенных Наций уделяли больше внимания установлению эффективных связей между всеми компонентами существующих или потенциальных сетей. Могут быть задействованы такие возможности межбиблиотечного сотрудничества, как создание интерфейсов для обеспечения доступа к различным библиографическим файлам и осуществление поиска в базах данных других организаций через линии электросвязи наподобие "Интернет". ЮНБИС служит примером объединенной совместной библиографической сети Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и Женевской библиотеки, и Библиотека им. Дага Хаммаршельда изучает возможность подключения к этой сети большего количества партнеров, начиная с региональных комиссий. Все партнеры будут заниматься обработкой и индексированием документов, выпускаемых их отделениями, направляя информацию в одну или несколько централизованных баз данных через сеть, обслуживающую Оптическую дисковую систему.

69. Получение необходимых информационных ресурсов обычно означает приобретение собраний печатных материалов; технологические новшества изменили этот процесс и все большее количество информации может поставляться в настоящее время в виде таких других непечатных носителей, как микроформы и интерактивные базы данных. В последние годы масштабы приобретений внешних печатных изданий и подписки, где это возможно и желательно, сократились, а объем межбиблиотечных абонементных услуг, в частности через предоставление документов в электронном виде, возрос. По-прежнему существует необходимость в приобретении справочно-информационных материалов и сериалов, существующих лишь в печатном виде, и таких электронных ресурсов, как КД-ПЗУ. Такой постепенный переход от владения к получению доступа не только повысил значимость, но и расширил роль работников справочных библиотек. В настоящее время работники внешних справочных библиотек, выступая в качестве "библиотекарей, занимающихся электронным получением информации", с более оперативным и широким доступом к информации, сталкиваются с резким возрастанием количества просьб о проведении интерактивного поиска. Пользователи нуждаются в более широком содействии при осуществлении поиска в интерактивных базах данных и должны информироваться о наличии текущей и специализированной информации. Библиотека им. Дага Хаммаршельда сосредоточивает усилия на обучении использованию коммерческих полнотекстовых баз данных как без отрыва, так и с отрывом от производства. Однако работники справочных подразделений библиотеки располагают ограниченным временем для изучения эффективных путей доступа к самой последней имеющейся информации. Вяло используется механизм выборочного распространения информации (ВРИ) – специально подобранной информации, поставляемой пользователю через регулярные промежутки времени. Департаменты заинтересованы в непосредственном доступе к интерактивным услугам и информации, содержащейся на КД-ПЗУ. Библиотека может выполнять функции центра сбора, обработки и распространения информации, обеспечивая Организации экономию средств, особенно в случае использования интерактивных услуг.

Рекомендация 19. План улучшения доступа к информации.

К концу первого квартала 1997 года Библиотека им. Дага Хаммаршельда должна на основе проводимого справочными подразделениями библиотеки изучения потребностей пользователей разработать план улучшения доступа к документации и интерактивным услугам Организации Объединенных Наций для делегаций, должностных лиц Секретариата и других официальных групп. [E/96/02/19] 3/

б) Библиотеки-хранилища

70. Библиотека им. Дага Хаммаршельда распространяет информацию об Организации и ее деятельности через свою систему библиотек-хранилищ. Она осуществляет контроль над системой

библиотек-хранилищ Организации Объединенных Наций, а системами библиотек-хранилищ специализированных учреждений управляют службы соответствующих учреждений. В 1995 году в 140 странах или территориях насчитывалась 351 библиотека-хранилище Организации Объединенных Наций; ряд этих библиотек функционировал также как хранилища специализированных учреждений. Как правило, эти библиотеки не выполняют функции, связанные с общественной информацией; лишь часть из них может, хотя и редко, организовать специальные мероприятия по конкретной теме, представляющей интерес для их пользователей. В 1994 году внешние ревизоры рекомендовали усилить контроль библиотеки за функционированием библиотек-хранилищ за счет учащения визитов, оценок и учебных практикумов. Основная проблема заключается в сложности ведения собраний документов Организации Объединенных Наций; ряд библиотек во всех регионах, даже те из них, которые хорошо укомплектованы кадрами, испытывают трудности в отношении ведения таких собраний полезным для пользователей образом. Ресурсов для того, чтобы персонал Библиотеки им. Дага Хаммаршельда мог увеличить количество визитов и практикумов для библиотек-хранилищ, нет; мероприятия организуются на специальной основе или в тех случаях, когда дополнительные средства выделяются правительствами. Принимаются меры по усилению контроля за функционированием библиотек-хранилищ путем обеспечения более эффективной координации с ПРООН и специализированными учреждениями. Мониторинг системы библиотек-хранилищ должен включать в себя информацию о поступлении или непоступлении материалов и о том, желает ли библиотека-реципиент продолжать получать документацию Организации Объединенных Наций, а также о количестве требуемых копий и языковых вариантах.

Рекомендация 20. Библиотеки-хранилища. Для того чтобы Библиотека им. Дага Хаммаршельда осуществляла эффективный контроль над системой библиотек-хранилищ, необходимо учредить в соответствии с рекомендацией Издательского совета фонд оборотных средств для организации визитов и подготовки кадров. Определенную сумму из взноса каждой библиотеки-хранилища необходимо зарезервировать для финансирования программы улучшения мониторинга визитов и подготовки кадров, включая практикумы по вопросам ведения и использования собрания документов Организации Объединенных Наций для персонала библиотек-хранилищ, особенно в развивающихся странах. [E/96/02/20] 3/

IV. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ИНФОРМАЦИИ

71. В соответствии с кругом своего ведения Комитет по информации проводит обзор политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации. Настоящий доклад наряду с выводами и рекомендациями Комитета по программе и координации по нему следует довести до сведения Комитета по информации.

Рекомендация 21. Настоящий доклад наряду с выводами и рекомендациями Комитета по программе и координации по нему должен быть представлен Комитету по информации для рассмотрения и принятия мер. [E/96/02/21] 3/

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 16 (A/49/16), пункт 34.

2/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 21 (A/48/21), пункты 34 и 69.

3/ Регистрационный номер Управления служб внутреннего надзора.

4/ Анализ файла NEXIS (Библиотека им. Дага Хаммаршельда) WIRES, компьютерного файла, охватывающего свыше 50 телеграфных информационных агентств, включая АФП, АП, Асахи, Интер-пресс Сервис, Дзидзи, Киодо, Рейтер, ИТАР-ТАСС, ЮПИ, Синьхуа, по состоянию на 31 декабря 1994 года; в 1994 году в файл были введены свыше 2 миллионов переданных по телеграфу информационных сообщений.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 16 (A/48/16), пункт 220.

6/ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1), том II, Пункт 25.3.

7/ Там же, Дополнение № 7 и исправление (A/50/7 и Corr.1), пункт VII.8.

8/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 и исправление (A/47/6/Rev.1 и Corr.1), том II, пункт 38.17.

9/ Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 7 и исправление (A/50/7 и Corr.1), пункт VII.20.

10/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).
